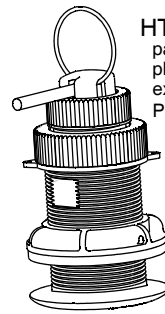


## Montage traversante: rétractable à clapet

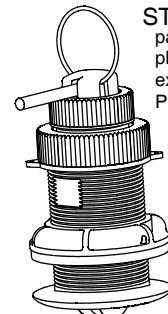
Sonde de température modèle: **HT200**  
 Capteur de vitesse et température modèle: **ST850**  
**Smart™ Sensor**

Brevet <http://www.airmar.com/patent.html>

Recopiez ci-dessous le contenu de l'étiquette du câble pour une future utilisation.  
 Réf. \_\_\_\_\_ date \_\_\_\_\_



HT200  
 passe-coque  
 plastique  
 extra-plat  
 P17



ST850  
 passe-coque  
 plastique  
 extra-plat  
 P17

**Respectez les consignes de sécurité ci-dessous pour atténuer les risques d'altération des performances de l'instrument, de dommages matériels, de blessures corporelles et/ou de mort.**

**AVERTISSEMENT:** Portez toujours des lunettes de sécurité, un masque à poussière et protection auditive pendant l'installation.

**AVERTISSEMENT:** Le clapet n'est pas une fermeture étanche! Pour une fermeture parfaitement étanche, utilisez toujours l'insert ou l'obturateur fermement maintenu par le fil de sécurité.

**AVERTISSEMENT:** Tous les joints toriques doivent être intacts et bien lubrifiés pour assurer une parfaite étanchéité. Ne pas monter à sec l'insert dans le passe-coque. Tenter d'installer l'insert sans lubrifier tous les joints toriques peut les endommager, empêchant éventuellement une insertion complète et une parfaite étanchéité.

**AVERTISSEMENT:** Fixez toujours le fil de sécurité pour prévenir tout risque d'extraction inopinée du capteur ou de l'obturateur dans le cas improbable d'une rupture ou d'un vissage inapproprié de l'écrou-capuchon.

**AVERTISSEMENT:** Vérifiez immédiatement l'absence d'infiltration d'eau lors de la mise à l'eau du bateau. Ne laissez pas le bateau sans surveillance pendant plus de trois heures. Toute infiltration même faible, crée une importante accumulation d'eau.

**AVERTISSEMENT:** Pour une fermeture parfaitement étanche, utilisez toujours le *petit obturateur de secours* fermement maintenus par l'écrou-CAPUCHON et le fil de sécurité.

**ATTENTION:** Ne jamais extraire, transporter ou tenir le capteur par le câble au risque d'endommager les connexions internes.

**ATTENTION: Passe-coque métallique**—Ne jamais installer un passe-coque métallique dans une coque avec polarité positive à la masse.

**ATTENTION:** Ne jamais utiliser de solvants. Les nettoyants, carburants, mastics d'étanchéité, peintures, et autres produits peuvent contenir de puissants solvants, qui peuvent endommager les pièces en plastique.

**ATTENTION:** Ne jamais sabler le capteur ni le nettoyer sous haute pression au risque d'en affaiblir la structure ou d'endommager les composants internes.

**IMPORTANT:** Veuillez lire complètement les instructions avant d'entreprendre l'installation. Ces instructions annulent et remplacent toutes les instructions contenues dans le manuel de l'appareil si celles-ci sont différentes.

## Applications

- Passe-coque **plastique** recommandé uniquement pour les coques en fibre de verre ou métalliques. *Ne jamais installer un passe-coque plastique sur une coque en bois au risque que le gonflement du bois la fissure.*
- Passe-coque **bronze** recommandé pour les coques en fibre de verre ou bois. *Ne jamais installer un passe-coque bronze sur une coque en métallique en raison des risques de corrosion électrolytique.*

## Pré-test

Connectez le capteur à l'instrument. Comparez l'indication de température à la température ambiante. Si le capteur comprend une roue à aubes, faites-la tourner pour vérifier que l'instrument affiche une valeur de vitesse. Vérifiez les connexions et renouvelez le test si l'écran reste vide ou si les valeurs affichées sont significativement imprécises. Renvoyez le produit au point de vente si les dysfonctionnements précédemment constatés persistent.

## Outillage et accessoires de pose

Lunettes de sécurité

Masque à poussière

Protection auditive

Revêtement antifouling en base aqueuse (obligatoire en eau de mer)

Perceuse électrique [avec mandrin Ø 10 mm (3/8") ou supérieur]

Foret Ø 3 mm ou 1/8"

Scie cloche: Ø 51 mm ou 2"

Fraise (pour passe-coque affleurant)

Papier abrasif

Détergent neutre ou solvant peu agressif (alcool, par ex.)

Lime (installation sur une coque métallique)

Mastic d'étanchéité marine (compatible avec installation immergée)

Rondelle supplémentaire [pour coque aluminium de moins de 6 mm (1/4")]

Pincés motoriste (pincés deux positions) (pour l'installation d'un passe-coque métallique)

Passe-fil (pour certaines installations)

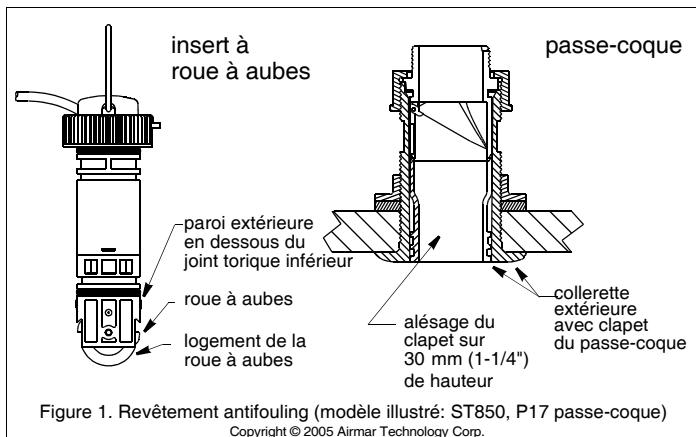
Attache-câble

Installation sur une coque en sandwich de stratifié de fibre de verre (page 4)

Scie cloche pour intérieur de la coque Ø 60 mm ou 2-3/8"

Tissu de verre et résine

ou cylindre, cire, ruban adhésif et époxy de moulage



## Emplacement d'installation

**ATTENTION:** N'installez jamais le capteur directement devant une sonde de profondeur au risque que les turbulences générées par la rotation de la roue à aubes n'altèrent les performances de la sonde particulièrement à grande vitesse. Installez les capteurs côte à côte.

**ATTENTION:** Ne pas installer le capteur en ligne avec ou à proximité d'une prise d'eau ou d'un orifice d'évacuation, ou derrière des virures, des fixations ou des irrégularités de la coque susceptibles de perturber l'écoulement de l'eau contre la carène.

Sélectionnez un emplacement accessible depuis l'intérieur de la coque. Sélectionnez un emplacement avec un espace libre supérieur minimum de 280 mm pour permettre le serrage des écrous ainsi que l'insertion et l'extraction du capteur.

**HT200**—Le capteur doit être en contact permanent avec l'eau à toutes les vitesses.

**ST850**—l'écoulement des filets d'eau sur la roue à aubes doit être laminaire quelle que soit la vitesse du bateau.

- **Coque à moteur à déplacement**—Placez le capteur au milieu de la longueur de la ligne de flottaison près de l'axe longitudinal.
- **Coque planante à moteur**—Placez le capteur le plus à l'arrière possible de sorte à conserver un contact permanent avec l'eau à grande vitesse.
- **Voilier à lest profond**—Placez le capteur près de l'axe longitudinal de la coque et entre 300 à 600 mm (1 à 2') devant le voile de quille.
- **Voilier à quille longue**—Placez le capteur au milieu de la longueur de la ligne de flottaison et à l'écart de la quille au point d'inclinaison minimale du profil de la coque.

## Revêtement antifouling

La prolifération subaquatique peut s'accumuler rapidement sur la surface du capteur et en réduire ainsi les performances en l'espace de quelques semaines. Il faut protéger les surfaces exposées à l'eau de mer avec un revêtement antifouling. Utilisez un antifouling en base aqueuse. Ne jamais utiliser une peinture solvantée à base de cétone. Ce solvant attaque le plastique et peut endommager le capteur.

Il est plus facile de brosser l'antifouling avant d'installer le capteur mais il faut alors respecter un délai de séchage suffisant. Appliquez une couche d'antifouling tous les 6 mois ou au début de chaque saison nautique. Enduire les surfaces suivantes (Figure 1):

- Alésage du clapet sur 30 mm (1-1/4") de hauteur (1-1/4")
- Collerette extérieure du passe-coque avec clapet
- Insert de température en dessous du joint torique inférieur, y compris la face inférieure.
- Insert à roue à aubes:
  - Paroi extérieure en dessous du joint torique inférieur
  - Cavité de la roue à aubes
  - Roue à aubes
- Obturateur en dessous du joint torique inférieur, y compris la face inférieure.

## Installation

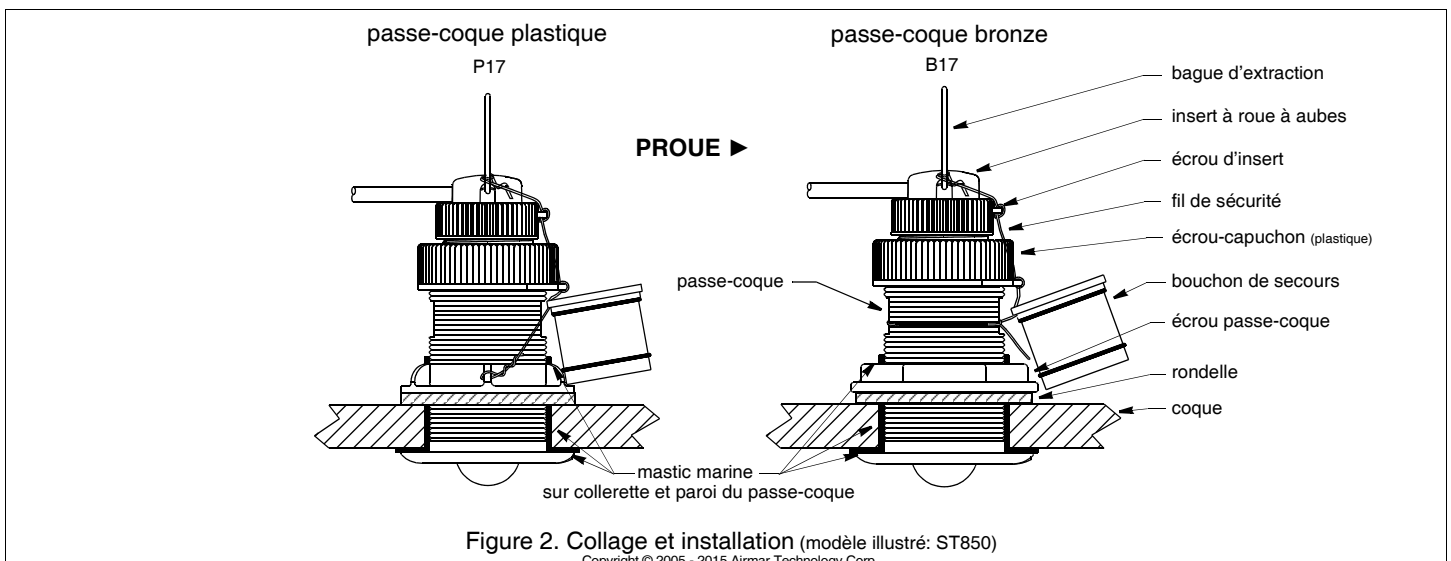
### Perçage du trou

**Coque en sandwich de stratifié de fibre de verre**—Appliquez les instructions spécifiques détaillées en page 4.

1. Percez un avant-trou Ø 3 mm (1/8") depuis l'intérieur de la coque. Effectuez le perçage depuis l'extérieur en présence d'une nervure ou d'autres irrégularités de la coque près de l'emplacement sélectionné.
2. À l'aide de la scie-cloche de taille appropriée, découpez un trou perpendiculaire à la surface de la coque depuis l'extérieur.
 

**Passe-coque affleurant**—Utilisez une fraise pour chanfreiner le trou dans la coque.
3. Poncez et nettoyez la zone entourant le trou à l'intérieur et à l'extérieur pour assurer une parfaite adhérence du mastic d'étanchéité à la coque. Avant le ponçage, éliminez tout éventuel dépôt résiduel d'hydrocarbure à l'intérieur de la coque, avec un détergent neutre ou un solvant peu agressif (alcool).
 

**Coque métallique**—Éliminez les bavures avec une lime et un papier abrasif.



## Collage

**ATTENTION:** Vérifiez que les surfaces de collage sont propres et sèches.

Appliquez une couche de mastic d'étanchéité marine de 2 mm (1/16") d'épaisseur sur tout le pourtour de la collerette du passe-coque devant être en contact avec la coque et sur la paroi verticale du passe-coque (Figure 2). *Le mastic doit couvrir une hauteur de 6 mm (1/4") au-dessus de l'épaisseur cumulée de la coque, de la (des) rondelle(s) et de l'écrou du passe-coque.* Cette précaution garantit la présence de mastic sur le filetage au travers de la coque et le maintien en place de l'écrou de passe-coque.

## Installation

1. Depuis l'extérieur de la coque, insérez le passe-coque dans le trou d'installation avec un mouvement rotatif de sorte à expulser l'excès de mastic d'étanchéité (Figure 2).

**HT200**—Ne tenez pas compte flèche sur le passe-coque; il est inutile.

**ST850**—Orientez la flèche sur la collerette du passe-coque vers la proue. Si le capteur n'est pas installé sur l'axe longitudinal de la coque, décalez légèrement l'orientation du passe-coque vers l'axe longitudinal de sorte à l'aligner sur l'écoulement de l'eau contre la carène.

2. Depuis l'intérieur de la coque, glissez la rondelle sur le passe-coque.

**Coque en aluminium de moins de 6 mm (1/4") d'épaisseur**—Si nécessaire, ajoutez une rondelle supplémentaire en caoutchouc, fibre de verre, ou plastique. Ne jamais utiliser le bronze en raison des risques de corrosion électrolytique. Ne jamais utiliser de bois en raison des risques de fissure du passe-coque en plastique par le gonflement du bois.

3. Vissez l'écrou de passe-coque.

**ST850**—Entre sur à orienter correctement l'encoche sur le bord supérieur du passe-coque et à ce que la flèche correspondante sur la collerette du passe-coque reste bien orientée vers la proue.

**Passe-coque plastique**—Ne serrez pas trop fortement les pinces contre les plats de serrage au risque de fissurer le passe-coque.

**Écrou sur coque en plastique**—Serrez à la main uniquement. Ne serrez pas exagérément.

**Écrou sur coque bronze**—Serrez à l'aide de pinces motoriste.

**Coque en sandwich de stratifié de fibre de verre**—Ne serrez pas exagérément au risque d'écraser la coque.

**Coque en bois**—Laissez le bois gonfler complètement avant de serrer l'écrou de passe-coque.

4. Éliminez tout excès de mastic d'étanchéité marine sur l'extérieur de la coque pour assurer un écoulement laminaire de l'eau sur le capteur.

5. *Tous les joints toriques doivent être intacts et bien lubrifiés pour assurer une parfaite étanchéité.* Après la polymérisation du mastic d'étanchéité marine, inspectez les joints toriques de l'insert de capteur (remplacez-les si nécessaire) et lubrifiez-les avec la graisse silicone fournie (Figure 3).

6. Insérez le clapet complet dans le passe-coque. Introduisez le clapet avec un mouvement rotatif vertical de sorte que l'ergot s'insère dans l'encoche du passe-coque. Vissez l'ÉCROU-CAPUCHON et serrez uniquement à la main. Ne serrez pas exagérément.

7. Faites coulisser l'écrou de l'insert sur le câble jusqu'à l'insert. Fixez la bague d'extraction à l'insert par-dessus l'écrou d'insert.

8. *Tous les joints toriques doivent être intacts et bien lubrifiés pour assurer une parfaite étanchéité.* Inspectez les joints toriques de l'insert (remplacez-les si nécessaire) et lubrifiez-les avec la graisse silicone fournie.

9. Glissez l'insert dans le passe-coque. Introduisez le clapet avec un mouvement rotatif vertical de sorte que l'ergot s'insère dans l'encoche du passe-coque. Veillez à ne pas tourner le passe-coque au risque de décoller le mastic d'étanchéité. Vissez l'écrou de l'INSERT et serrez uniquement à la main. Ne serrez pas exagérément.

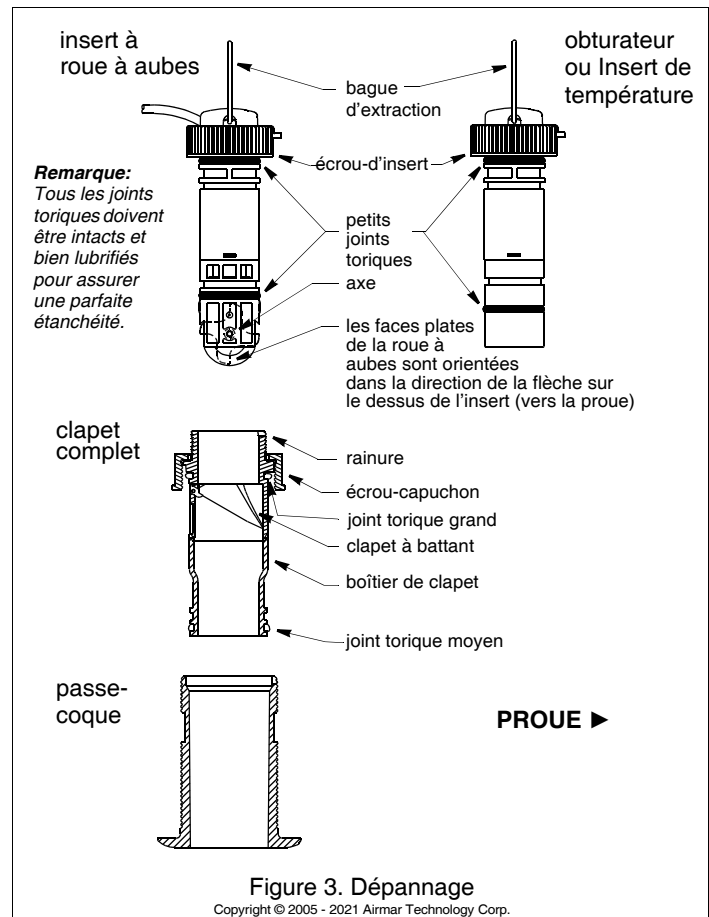


Figure 3. Dépannage

Copyright © 2005 - 2021 Aimar Technology Corp.

**ST850**—La flèche sur le dessus de l'insert de roue à aubes doit être orientée vers la proue. (La sortie du câble est orientée à l'opposé de la proue.)

10. Fixez toujours le fil de sécurité pour prévenir tout risque d'extraction inopinée du capteur ou de l'obturateur dans le cas improbable d'une rupture ou d'un vissage inapproprié de l'écrou-capuchon (Figure 2).

**Passe-coque plastique**—Fixez le fil de sécurité à un œil de l'écrou de passe-coque. Passez le fil dans l'œil du petit obturateur de secours. En maintenant le fil en tension faites-le cheminer dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre et passez-le dans un œil de l'écrou-CAPUCHON. Repassez le fil dans l'œil une seconde fois. Passez-le dans l'œil de l'écrou de l'INSERT. Repassez le fil dans l'œil une seconde fois. Faites une boucle sur l'anneau d'extraction et torsadez le fil sur lui-même.

**Passe-coque bronze**—Entourez le reste du fil autour du passe-coque et torsadez-le sur l'extrémité longue. Passez le fil dans l'œil du petit obturateur de secours. Orientez le fil vers le haut en le maintenant en tension et passez-le dans l'œil de l'écrou-CAPUCHON. Repassez le fil dans l'œil une seconde fois. Faites cheminer le fil dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre et passez-le dans l'œil de l'écrou de l'INSERT. Repassez le fil dans l'œil une seconde fois. Faites une boucle sur l'anneau d'extraction et torsadez le fil sur lui-même.

## Cheminement et connexion du câble

**ATTENTION:** Si le capteur est équipé d'un connecteur, ne le déconnectez pas pour faciliter le cheminement du câble. Si le câble doit être coupé et épissé, utilisez le boîtier de connexion étanche à l'aspersion Aimar réf. 33-035 et suivez les instructions fournies. Toute déconnexion du connecteur étanche ou coupure du câble, sauf en cas d'utilisation d'un boîtier de connexion étanche, annule la garantie du capteur.

1. Faites cheminer le câble jusqu'à l'instrument en veillant à ne pas déchirer le gainage du câble au passage d'une cloison ou d'autres structures du bateau. Utilisez des passe-fil pour éviter d'endommager le câble. Pour réduire les interférences électriques, séparez le câble de capteur des autres câblages électriques et du ou des moteurs. Enroulez tout excès de câble et attachez l'ensemble avec des attaches de câble pour prévenir toute dégradation ultérieure.
2. Reportez-vous au manuel du propriétaire de l'appareil pour connecter le capteur à l'instrument.

## Contrôle d'étanchéité

Quand le bateau est à l'eau, vérifiez **immédiatement** l'absence d'infiltration d'eau autour du capteur. captez que les infiltrations mineures ne sont pas immédiatement visibles. *Ne laissez pas le bateau à l'eau plus de 3 heures avant d'effectuer un nouveau contrôle.* Une petite infiltration peut créer une importante accumulation d'eau dans les fonds en 24 heures. En cas de détection d'une infiltration, renouvelez **immédiatement** les procédures de "Collage" et "Installation" (page 2).

## Insertion dans un passe-coque ST650

Les inserts peuvent être installés dans un passe-coque ST650 neuf ou existant. **Il faut cependant, remplacer le clapet de passe-coque ST650 par le clapet d'insert HT200 ou ST650** pour en permettre l'insertion du clapet. Appliquez les instructions fournies en section "Entretien et réparation du clapet de passe-coque" en page 4.

## Installation dans une coque en sandwich de stratifié de fibre de verre

L'âme (bois ou mousse) doit être soigneusement découpée et étanchéifiée. L'âme doit être protégée contre les infiltrations d'eau et la coque doit être renforcée pour écarter les risques de desserrage de l'écrou de passe-coque par écrasement ponctuel de la peau extérieure.

**ATTENTION:** Veillez à la parfaite étanchéité de la coque pour éviter toute infiltration d'eau dans l'âme du sandwich.

1. Percez un avant-trou Ø 3 mm (1/8") depuis l'intérieur de la coque. Effectuez le perçage depuis l'extérieur en présence d'une nervure ou d'autres irrégularités de la coque près de l'emplacement sélectionné. (Percez un second trou à un autre emplacement si celui sélectionné pour le premier trou est inadéquat. Collez un ruban de masquage à l'extérieur de la coque à l'emplacement du trou et remplissez celui-ci de mastic époxy).
2. À l'aide d'une scie cloche Ø 51 mm ou 2", découpez un trou depuis l'extérieur dans la peau *extérieure* uniquement (Figure 4).
3. À l'aide de la scie cloche Ø 60 mm ou 2-3/8", découpez un trou depuis l'intérieur dans la peau *intérieure* et dans la majeure partie de l'épaisseur de l'âme. Le matériau constitutif de l'âme peut être très tendre. Appuyez très légèrement la scie cloche après le passage de la peau intérieure pour éviter de découper accidentellement la peau *extérieure*.
4. Enlevez la découpe de l'âme afin de dégager correctement la surface visible de l'*intérieur* de la coque. Poncez et nettoyez la peau intérieure, l'âme, et la peau extérieure autour du trou.
5. Si vous êtes expérimenté dans le travail de la fibre de verre, saturez une bande de tissu de verre avec une résine appropriée et appliquez-la à l'intérieur du trou de sorte à créer une protection étanche de l'âme. Ajoutez autant de couches de tissu de verre que nécessaire pour réduire le trou au diamètre approprié. Vous pouvez également cirer et coller à l'aide d'un ruban adhésif, un tube ou un cylindre de diamètre approprié. Comblez l'espace entre le cylindre et la coque avec une résine époxy de moulage. Enlevez le cylindre une fois la polymérisation de l'époxy terminée.
6. Poncez et nettoyez la zone entourant le trou à l'intérieur et à l'extérieur pour assurer une parfaite adhérence du mastic

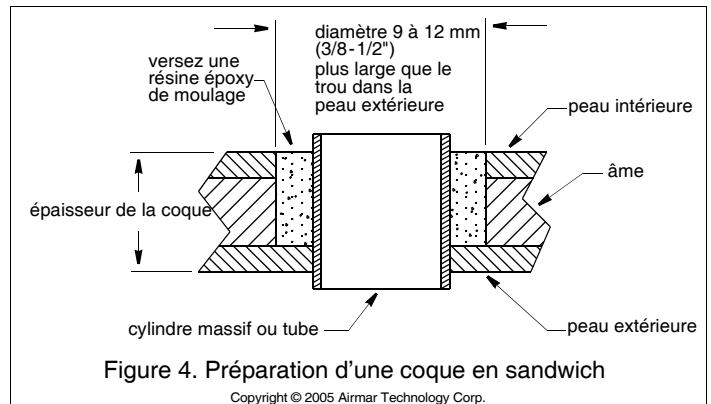


Figure 4. Préparation d'une coque en sandwich

Copyright © 2005 Airmar Technology Corp.

d'étanchéité à la coque. Avant le ponçage, éliminez tout éventuel dépôt résiduel d'hydrocarbure à l'intérieur de la coque, avec un détergent neutre ou un solvant peu agressif (alcool).

7. Poursuivez l'installation comme indiqué en sections "Collage" et "Installation" (page 2).

## Utilisation, entretien et pièces

### Fonctionnement du clapet

**Le clapet n'est pas une fermeture étanche!** Le capteur comprend un clapet anti-retour qui réduit l'entrée d'eau dans le bateau lors de l'extraction de l'insert. Le clapet à volet courbe est actionné à la fois par un ressort et par la pression de l'eau. Il est poussé vers le haut de sorte à obturer l'ouverture afin d'éviter le jaillissement de l'eau dans le bateau. *Pour une fermeture parfaitement étanche, utilisez toujours l'insert ou l'obturateur fermement maintenu par l'écrou d'INSERT et le fil de sécurité.*

### Utilisation de l'obturateur long

Utilisez l'obturateur pour protéger l'insert:

- Quand le bateau doit rester en eau salée sans être utilisé pendant plus d'une semaine.
  - Pour les manœuvres de sortie de l'eau du bateau.
  - Quand vous pensez, en raison d'affichages imprécis de l'instrument, que la roue à aubes est encombrée par une accumulation de prolifération sous-marine.
1. Placez l'écrou d'INSERT sur le haut de l'obturateur *long*. Fixez la bague d'extraction à l'obturateur au-dessus de l'écrou d'insert (Figure 3).
  2. *Tous les joints toriques doivent être intacts et bien lubrifiés pour assurer une parfaite étanchéité.* Inspectez les joints toriques de l'obturateur *long* et remplacez-les si nécessaire, lubrifiez-les avec la graisse silicone fournie ou du gel de paraffine.
  3. Extrayez l'insert du passe-coque en enlevant le fil de sécurité et l'écrou de l'INSERT. Dévissez l'écrou de l'insert (Figure 2). *N'enlevez pas l'écrou-CAPUCHON.*
  4. Saisissez la bague d'extraction et enlevez l'insert en tirant lentement.
 

**REMARQUE:** Dans l'éventualité improbable où l'insert ne peut être extrait, reportez-vous en section "Entretien et réparation du clapet de passe-coque" en page 4.
  5. Insérez l'obturateur *long* dans le passe-coque (Figure 3). Introduisez le clapet avec un mouvement rotatif vertical de sorte que l'ergot s'insère dans l'encoche du passe-coque. Vissez l'écrou de l'INSERT et **serrez uniquement à la main.** Ne serrez pas exagérément.
  6. Fixez toujours le fil de sécurité pour prévenir tout risque d'extraction inopinée de l'obturateur *long* dans le cas improbable d'une rupture ou d'un vissage inapproprié de l'écrou-capuchon (Figure 2).

## Entretien et réparation du clapet de passe-coque

**AVERTISSEMENT:** Si l'insert est bloqué dans le clapet qui porte l'écrou-CAPUCHON, maintenez **temporairement** le *petit obturateur de secours* avec le fil de sécurité. Puis séparez l'insert du clapet. Si cette séparation n'est pas réalisable et s'il faut laisser le capteur sans surveillance, enlevez la bague d'extraction, dévissez l'écrou d'insert et dévissez l'écrou-capuchon. Coupez le câble à au moins 1 m (3') de l'insert de sorte à libérer l'écrou. Par la suite il faudra reformer le câble à l'aide du boîtier de connexion étanche à l'aspersion Aimar réf. 33-035.

Enlevez le clapet pour réparation en cas de défaillance. Pour une fermeture parfaitement étanche, utilisez toujours le petit obturateur de secours fermement maintenus par l'écrou-CAPUCHON et le fil de sécurité. Commandez un kit de remplacement de roue à aubes et clapet réf. 33-536-01.

1. Enlevez le *petit obturateur* d'urgence du fil de sécurité (Figure 2).
2. *Tous les joints toriques doivent être intacts et bien lubrifiés pour assurer une parfaite étanchéité.* Inspectez les joints toriques et remplacez-les si nécessaire, lubrifiez-les avec une graisse silicone ou du gel de paraffine (Figure 3).
3. Dévissez l'écrou-CAPUCHON. Avec le *petit obturateur de secours* dans une main, extrayez tous ensemble l'insert et le clapet complet. Insérez rapidement le *petit obturateur de secours* de sorte à limiter l'entrée d'eau dans le bateau.

**REMARQUE:** Le *petit obturateur de secours* n'est pas fermement maintenu sans l'écrou-CAPUCHON.

4. Pour libérer l'écrou-CAPUCHON, enlevez l'insert du clapet en dévissant l'écrou d'INSERT. Saisissez la bague d'extraction et enlevez l'insert en tirant lentement.
5. Assurez le *petit obturateur de secours* à l'aide de l'écrou-capuchon. **Serrez à la main** uniquement. Ne serrez pas exagérément. Reposez soigneusement le fil de sécurité (Figure 2).
6. Nettoyez, réparez ou remplacez le clapet de sorte que le volet pivote librement et s'appuie correctement contre le boîtier du clapet (Figure 3).
7. *Tous les joints toriques doivent être intacts et bien lubrifiés pour assurer une parfaite étanchéité.* Avant de reposer le clapet complet et l'insert/obturateur, inspectez les joints toriques et remplacez-les si nécessaire, lubrifiez-les avec une graisse silicone ou du gel de paraffine.
8. S'assurer que les joints toriques sont intacts et bien lubrifiés pour assurer une parfaite étanchéité, enlevez le fil de sécurité de l'écrou-capuchon et dévissez celui-ci. Avec le clapet complet dans une main, extrayez le *petit obturateur de secours*. Insérez rapidement le clapet complet dans le passe-coque. Introduisez le clapet avec un mouvement rotatif vertical de sorte que l'ergot s'insère dans l'encoche du passe-coque. Vissez l'écrou-CAPUCHON **serrez uniquement à la main**. Ne serrez pas exagérément.
9. Reposez l'insert. Vérifiez que la flèche sur le dessus de l'insert de roue à aubes est orientée vers la proue. (La sortie du câble est orientée à l'opposé de la proue.) Introduisez le clapet avec un mouvement rotatif vertical de sorte que l'ergot s'insère dans l'encoche du passe-coque. Vissez l'écrou de l'INSERT et **serrez uniquement à la main**. Ne serrez pas exagérément.
10. Fixez le fil de sécurité au *petit obturateur de secours*, à l'écrou-capuchon, à l'écrou d'insert et à la bague d'extraction de sorte à prévenir tout risque d'extraction inopinée du capteur ou de l'obturateur dans le cas improbable d'une rupture ou d'un vissage inapproprié de l'écrou-capuchon (Figure 2).

### ST850: Dépannage de l'insert de roue à aubes

La prolifération subaquatique peut entraver ou bloquer la rotation de la roue à aubes, il est donc nécessaire de l'éliminer. Nettoyez le capteur avec un tampon Scotch-Brite® et un détergent neutre. Si la prolifération est très importante, chassez l'axe de la roue à aubes avec un axe neuf ou une pointe à tête d'homme Ø 2 mm à pointe aplatie. Puis poncez doucement à l'eau la roue à aubes avec un papier abrasif à l'eau ou à sec à grain fin.

La durée de vie des paliers d'axe de roue à aube lubrifiés à l'eau, peut atteindre 5 ans sur les bateaux à vitesse réduite [inférieure à 10nds (18 km/h)] et 1 an sur les bateaux rapides. Les chocs contre les objets flottants ou immergés, ainsi que les mauvaises manutentions du bateau peuvent endommager la roue à aubes ou tordre son axe. Pour une parfaite étanchéité, les joints toriques doivent être en bon état sans trace d'usure ni coupure.

1. Chassez l'axe de roue à aube sur 6 mm (1/4") environ à l'aide de l'axe neuf. Munissez-vous de pinces pour terminer l'extraction de l'axe (Figure 3).
2. Insérez la nouvelle roue à aubes dans la cavité avec les faces plates orientées dans la direction indiquée par la flèche sur le dessus de l'insert.
3. Insérez le nouvel axe jusqu'à ce que ses extrémités affleurent la paroi extérieure de l'insert.
4. Posez les deux petits joints toriques.
5. Les deux petits joints toriques restants sont pour l'obturateur long.
6. Pour le remontage de l'insert de roue à aubes, voir en section "Installation" en page 2, étapes 8 à 10.

### Hivernage

Quand le bateau a été tiré à terre pour l'hivernage, enlevez l'obturateur pour laisser l'eau s'écouler avant de la réinsérer. Cette opération prévient le gel de l'eau autour de l'obturateur qui risquerait de fissurer celui-ci.

### Spécifications NMEA 2000®

HT200—Mesure d'équivalence de charge (LEN).....0,1

### Capteur de rechange et pièces détachées

L'étiquette fixée au câble contient les informations pour commander un capteur de rechange. NE PAS enlever cette étiquette. À la commande, indiquez la référence et la date. Pour plus de commodité, copiez ces données en haut de la première page de ce manuel.

Remplacez immédiatement toutes les pièces perdues, endommagées ou usées. Si vous avez acheté un capteur avec passe-coque en plastique et si vous avez une coque en bois ou si vous désirez une plus grande résistance, procurez-vous un passe-coque métallique. Voir la liste ci-dessous si vous possédez un passe-coque extra-plat que vous souhaitez remplacer par un passe-coque affleurant.

Adressez-vous au fabricant de l'instrument ou à votre shipchandler habituel pour commander les pièces détachées.

Gemeco

USA

Tél.: 803-693-0777

Courriel: sales@gemeco.com

Aimar EMEA

Europe, Moyen-Orient, Afrique

Tél.: +33.(0)2.23.52.06.48

Courriel: sales@airmar-emea.com



35 Meadowbrook Drive, Milford, New Hampshire 03055-4613, USA

www.airmar.com

Copyright © 2005 - 2021 Airmar Technology Corporation